

# HOLY REDEEMER PARISH

Serving

*Our Lady Help of Christians , St. John Nepomucene & Our Lady of Libera Churches*  
569-65th Street, West New York, New Jersey 07093

Tel. 201-868-9444 ~ web: holyredeemer-wny.org ~ Live Mass Streaming/S. Misa por Internet

**OFFICE HOURS:** Monday through Friday 9:00am ~ 1:00pm ( 3:00pm ~9:00pm by appointment only )  
**DESPACHO:** Lunes a Viernes 9:00am ~ 1:00pm -- (3:00pm~ 9:00pm solamente por cita )

Fr.. Carlo Fortunio, *PASTOR*  
Fr. Melvin X. Oseguera , Parochial Vicar  
Fr. Giordano Belanich, weekend assistant  
Fr. Angelo Pochetti, *in Residence*  
Deacon Jesús Aristy, *Parish Deacon*

Philip Dispenza, Mario Gallo *Parish Trustees*  
Edward Mendoza , *Business Manager*  
Angie Rotella-Suarez—*Music Minister*

**Baptisms:** Are held on Saturday or Sunday, needs to register at P. Pio Parish Center, 569 65th St. WNY on **MONDAY between 5.45pm & 6.45pm** two months in advance . Classes the first two Tuesday of each month held in the hall in the lower level of the school

**Marriages:** The couple has to enroll at least one year in advance at the Padre Pio Center, 569 65th St. . **Needs to be enrolled in the Parish for at least 6 months before** And attend Mass in one of the Parish Churches

**Bautizos:** Hoja de inscripción se encuentran a la entrada de la Iglesia. Necesita registrarse con dos meses de anticipación **Los Lunes entre 5.45pm y 6.45pm**. Clases primero **DOS** martes de cada mes a las 7.00pm salón de debajo de la escuela

**Matrimonios:** Necesita registrarse con un año de anticipación pasando por el Centro Parroquial P. Pio, 569 65th St, WNY y *ser miembro registrado en la parroquia por no meno que 6 meses y participar en la S. Misa en la Parroquia*

## MASS SCHEDULE ~ HORARIO DE MISAS

### Our Lady Help of Christians

Monday through Friday 8:00am *English*  
Lunes a, Viernes 7:00pm *Español*

### Our Lady of Libera, En Español

Lunes, a Viernes 9:00am

### St. John Nepomuceno

Monday Through Friday 7:30am *English*  
Saturday 8:00am *English*

## CONFESSIONS~ CONFESIONES

**St. Mary's** **Fridays~Viernes** 5.45pm - 6.45pm  
**Libera** **Saturdays ~ Sabados** 1.00pm ~2.00pm

**6041 NOVEMBER 2024**



Adoración del S.S. Sacramento

Todos los Jueves de 3.00pm hasta 6.45pm, Sta María

Adoration of the Blessed Sacrament  
every Thursday from 3.00pm till 6.45pm , St. Mary's

## VIGIL MASS ON SATURDAY~ MISA DE VIGILIA

4:30pm St. John Nepomuceno, *English*  
6:00pm N.S. de la Libera , *Español*  
6:00pm St. Mary , *English*  
7:00pm St. John, *Español*

## SUNDAY MASSES IN ENGLISH

8:00 ~ St. Mary  
9:00am~ , St. John ,  
10:00am ~Our Lady of Libera  
10:15am **CROATIAN** St. John  
11:00am English , St. Mary

## MISAS DOMINICALES EN ESPAÑOL

12:00pm , Nuestra Señora de la Libera,  
9:00am ~12:30pm ~ 6:00pm Sta María  
2:00pm St. Juan Nepomuceno

## Synod of Synodality conclusion

The XVI Ordinary Assembly of the Bishops known as Synod of Synodality concluded in Rome on Sunday 10/27/2024. This synod initiated back in October 2021 at diocesan level, then it continued at national, continental, and universal level the following years and finally it concluded in Rome. It lasted three years, the longest modern synod of this kind so far recorded. But more than a conclusion, this Synod is meant to be a new beginning, as repeatedly said by the same Pope. The Synod of Synodality and its conclusions are particularly important for all the faithful of the Catholic Church. Strongly willed by Pope Francis, this has introduced a new way of viewing and being Church. In which way? In the way that all of us, in force of our Baptism, are called to discern, together with our pastors and bishops, what the Spirit says to the Churches (Rev. 3:22) and to act accordingly. This is nothing new in principle, as all the people of God are fully part of the Church whose main mission is to evangelize, but it was in some way for historical reasons, almost forgotten and exclusively delegated to our clergy. It was the Vatican II to recover, among other things, the importance of being Church together, lay people and clergy. What the Synod is meant to do is to implement the mandate as given by our Lord Jesus Christ to the Church, to be Light to all the people in the time and place of our life on earth, that is in our generation. It is not a mystery that today we live in a time of confusion and uncertainty. Traditional Christian values seem to have almost disappeared whereas new alleged dubious rights, to say the least, are strongly emerging and spreading particularly among our youth. What to do? The Final Document of the Synod is a good guide in this regard. It is already part of the ordinary Magisterium of the Church as it has been immediately adopted by Pope Francis, forgoing the traditional papal apostolic exhortation that generally follow the synods. We, as Catholics, are encouraged to read and meditate this important document. In this moment is still under review as it has been drafted in Italian, but it will soon be available both in English and Spanish, in addition to many other languages. Meanwhile we can pray and stay vigilant in communion with our pastors, ready to respond to God's call. *By Prof. Em. Lorenzo Gallo, Angelicum in Rome*



**November 20 2024 10.00am ~ 12.00pm**

*Nurses from Hackensack Medical Center will be at the Padre Pio Center  
for health check up*

***Check up for Diabetes or pre Diabetes Conditions This Day too***

**El 20 de Noviembre de 10.00am hasta 12.00pm**

*Las Enfermeras de Hackensack Medical Center estarán en el Padre Pio Center  
Para controles médicos.*

***En Ese día se tendrán lo chequeo para el Diabetes***

### **Parish Assouciations ~Asociaciones Parroquiales**

**English Choir :** Saturdays 10:00am, O.L. Libera  
**English Rosary Society** 1 Sunday, 10am O.L. Libera  
**St. Martin de Porres** 2 Domingo, 1:30pm  
**Virgen de la Altagracia** 3r Domingo, 1:30pm  
**Circulo de Oración** Miércoles 7.00pm N.S. de Libera  
Jueves a las 8:00pm, S. María  
**Morning Prayer** Advent & Lent 6:00am  
**Divina Misericordia** Miercoles, 12.30 N.S. de Libera  
Sábados 3:00pm, S. María  
**Lazos de Amor Mariano** Martes 7.30 Sta Maria,  
Viernes 7.30, Sta Maria  
**Coro en Español** Viernes a las 8:00pm  
**Gran Fraternidad de S. Martin de Tours,**  
Cada día según el ministerio, N. Señora de la Libera

### **Neocatechumenal Communities**

*Tuesday, Wednesday & Saturday 8:00pm*

### **Comunidades Neocatechumenales**

*Martes, Miércoles y Sábado 8:00 pm*

### **Post Confirmation Catechesis**

*Fridays 7.00pm*

**Counselling :** 1st Floor of the School

**Consejería:** 1 Piso de la Escuela

*Call ~ llame (201) 381-1674*

**Dispensario de comida los martes 9.30am~12.00pm**

**Jackson & 70th Street**

**Zumba Classes** Starting December 2nd @6.00pm St. Mary's

**Basketball :** Starting end of November , St. Mary's Gym

## St. Mary's ~ Sta Maria

### Saturday November 16

6.00pm *Inodelia Portal*—Merlyn & Marilyn  
*Rosario Mendoza*—Abel Mendoza

### Sunday November 17 XXXIII SUNDAY OT

8:00 **FOR THE PARISH—POR LA PARROQUIA**

9:00 *Margarita Oviedo*—Hijos

11:00 *John Stalknecht*—Joan

12:30 *Virgen de la Altagracia*— Grupo Altagracia  
*Luis Suero*—Sobrina  
*José Solís*—Familia  
*María Agudelo*—Consuelo y Nietos  
*Acción de Gracias*— Shadah Villegos  
*Florencio Curiales*—Hija Matilde Curiales

6.00 *Emelina Juárez*—Familia

### Monday November 18 *Basilica of Sts Peter Paul*

8.00 *AG Virgen de Guadalupe*—*Aleida Espinal*

7.00 *Gloria Sáenz*—*Milagros Charis*

### Tuesday November 19

8.00 *AG Virgen del Perpetuo Socorro*— *Alida Espinal*

7.00 *Ana Margarita Hernández* — *Cristina Pacheco*, *Judelka Hiraldo*

### Wednesday November 20

8.00 *AG Virgen del Perpetuo Socorro*— *Alida Espinal*

7.00 *Hercilia Valiente*—*Miriam Ayala*

### Thursday November 21 *Presentation of Mary*

8.00 *AG Virgen del Perpetuo Socorro*— *Alida Espinal*

7.00 *Fabio Guitan*—Familia

### Friday November 22 *St Cecilia, Vir. & Martyr*

8.00

7.00 *Ángel Yánez*—*Su Familia*

### Saturday November 23 *St. Clement J, pope*

6.00 *Connie & Sal Dispenza*—Debbie & Phil

### Sunday November 24 CHRIST THE KING

8:00 **FOR THE PARISH—POR LA PARROQUIA**

9:00 *Leonar Mattsen*—Rosa Montes

11:00 *Francisco Menéndez*—Hijos y Familia

12:30 *Santiago Pérez*—*Esposa e hijos*  
*Virgen del Cisne* —Comunidad de la Virgen  
*Ignacio y Simón Pérez*—Juasta Perez  
*Hermes Rebellon*— Su Familia  
*AG San Antonio*—*Familia Flores*  
*Luz Mary Santana*—Beatriz Villegas

6.00 *Ester Méndez*—Familia Monroy

## St. John's ~ S. Juan

### Saturday November 16

8.00 *Anton Picinic Lukasic*— wife *Luciana Picinic*

4.30 *Amedeo Belluardo*—Sister *Grazietta*

7.00 *Jessica Veliz*—Familia

### Sunday November 17 XXXII SUNDAY O.T.

9:00 *Xavier & Stella Xavier*—Carol

10:15 *Iván Tarabokija*—wife & Family

2.00 *Monchita Vallecillos*—La Familia

### Monday November 18 *Basilica of Sts Peter & Paul*

7.30 *Lubo & Ana Busanich*—*Antonia Busanich*

### Tuesday November 19

7.30 *Dario Luzzi*—*Heather Luzzi*

### Wednesday November 20

7.30 *Our Lady of Health*—*Mario & Denci Matesic*

### Thursday November 21 *Presentation of Mary*

7.30 *Our Lady of Health*— *Bussanich Family*

### Friday November 22 *St Cecilia, Virg. & Martyr*

7.30 *Ivan & Antonia Mirkovic*—*Mario & Denci Matesic*

### Saturday November 23 *St Clement J, pope*

8.00 *Edenia Genille*—*Family*

4.30 *Lina Bonica*—Her daughter

7.00 *Margarita y Saulo López*—sus hijos

### Sunday November 24 CHRIST THE KING

9:00 *Antonia Mirkovic*—Mario & Denci Matesic

10:15 *Dominic Picinic*—Radimir Picinic

*Milka Svornic*—Dumica Morin

2.00 *Ángel Yánez*—Sergija Minota

*Eucharistic Bread & Wine*  
*Offered in Memory of*  
*James Tarabocchia*

## Our Lady of Libera

## Your Sacrificial Giving Weekend of November 3 2024

### Saturday November 16

6.00 Rosa Emilia Milano—Hilda Suero

### Sunday November 17 XXXII SUNDAY O.T.

10:00 Honor of the Holy Spirit—Bussanich Family

12:00 Almas del Purgatorio—Hilda

### Monday November 18 Basilica of St Peter & Paul

9.00 Hermes Tabares—Hijos & Esposa

### Tuesday November 19

9.00 James Tarabocchia—Dominica Morin

### Wednesday November 20

9.00 Ana Pérez—Donis Santana

### Thursday November 21 Presentation of Mary

9.00 Souls in Purgatory—Bussanich Family

### Friday November 22 St Cecilia Virg. & Martyr

9.00 Harold Baldeon—Su Familia

### Saturday November 23 St Clemens J, pope

6.00 James Tarabocchia—Gloria Bussanich

### Sunday November 24 CHRIST THE KING

10:00 Frank Della Donna—His wife

12:00 María y Enrique Cuevas—su Hija  
Miriam Cepeda—su hermana

4:30pm	St. John's, English	\$	140.00
6:00pm	St. Mary's, English	\$	361.00
6:00pm	N.S. Libera Español	\$	142.00
7:00pm	St. John's, Español	\$	227.00
8:00am	St. Mary's, English	\$	379.00
9:00am	St. John's, English	\$	66.00
9:00am	St. Mary's, Español	\$	1,629.00
10:00am	O.L. Libera, English	\$	369.00
10:15am	St. John's, Croatian	\$	295.00
11:00am	St. Mary's, English	\$	709.00
12:00noon	O.L. Libera, Español	\$	2,166.00
12:30pm	Sta María, Español	\$	1,839.00
2:00pm	St. John's, Español	\$	373.00
6:00pm	Sta María, Español	\$	595.00

**GRAND TOTAL \$ 9,044.00**

*Thanks for your Generosity!  
Gracias por su Generosidad*



*Oración para las almas del purgatorio*

*Padre eterno, yo te ofrezco la preciosísima sangre de tu Divino Hijo Jesús, en unión con las misas celebradas hoy día a través del mundo por todas las benditas almas del purgatorio por todos los pecadores del mundo. Por los pecadores en la iglesia universal, por aquellos en propia casa y dentro de mi familia. Amen.*

El Señor le dijo a Sta. Gertrudis que cada vez que rezara esta oración, pudiese librar 1000 almas del purgatorio.

*1 of December Advent Begins*  
*Morning Prayer at 6.00am, In St. Mary's*  
*Monday through Friday*

*1 de Diciembre empieza el Adviento*  
*Oración de la Mañana a las 6.00am en Sta María*  
*De Lunes a Viernes*



### Pray for our Sick

Eumelia Quirós, Lesly Gomez, Enedina Nacelot, Luciana Picinic, Debbie Mundorf, Addison Hope Stallone, Cecilia Sophia, Philip Dispenza, , Lorraine Rollman, Esther Blasco,



**Food Pantry Needs**

**Sunday 24 of NOVEMBER its food pantry Sunday.**  
Please Bring some no perishable food and deposit in the yellow containers at the entrance of the Church. *Our food Pantry is open every Tuesday from 9.30 till 12.30pm at 70 and Jackson*

*Por favor lleve comida en lata o no perecedera el 24 DE NOVIEMBRE y la deposite en los contenedores amarillos a la entrada de la Iglesia. El Dispensario de comida de la parroquia esta Abierto todos los Martes de 9.30 hasta 12.30 en la Calle Jackson y 70*



## Viernes 29 de Noviembre

### Cierre del mes dedicado a los difuntos en Santa María

- 5.30pm Exposición del SS. Sacramento
- 5.45pm Coronilla de la Divina Misericordia
- 6.15pm Santo Rosario Por las Almas del Purgatorio
- 6.45pm Cantos de la Letanias de la Virgen
- Bendición Eucarística
- 7.00pm Santa Misa Por todos los difuntos



*Puede traer una foto pequeña de su difuntos y ponerla en la mesita a lado de el altar*



## Thanksgiving Day Mass

Wednesday November 27th @ 7.00pm. St Mary's Church  
*You're invited to bring a can of food as a donation for the food pantry  
Following the Eucharist Free Refreshment in the Parish Gym*

## Misa de el Dia de Acción de Gracias

Miércoles 27 de Noviembre a las 7.00pm, Sta María  
*Ud esta invitado a traer una lata de comida para el dispensario de comida  
En seguida refrigerios en el Gimnasio de Sta Maria*

## Parish Christmas Party ~ ~ Fiesta de Navidad de la Parroquia

December 13 @ 7.00pm 13 de Diciembre de 7.30pm



## Christmas Party

*La Fortuna Restaurant  
In Fairview*



Rich food, Wine ,Soda , Coffee and Cake  
Rica comida, Vino, Soda, Café y Postre  
Música en Vivo, Rifa, Raffle, Premios, Prizes y ... gran compañía !

*Adults donation/ Adultos : \$ 65 ~ ~ Children / Niños 30.00*

*Book Your seat Early~ Reserva tu asiento Pronto !*

**Tickets available Starting Monday 4 ~ Boletos a la Venta empezando Lunes 4**

## Como obtener certificados de la Parroquia

*Para obtener certificados , de sponsor/padrino madrina por la Parroquia se necesita cumplir con estos requisito :*

1. *Atender la S. Misa regularmente en la Parroquia, en una de las tres Iglesias*
2. *En la oficina necesitan tener comprobante que Ud. Participa en la Vida de la parroquia, esto se verifica mirando si Ud. esta registrado en la parroquia y si usa los sobre dominicales .*
3. *No se puede pedir certificado de sponsor por una tercera persona, el que pide tiene que ser el que se presenta a la oficina , especialmente si la persona no esta registrada en el cual caso necesita encontrarse personalmente con el P. Carlo.*
4. *Copias de Certificado de bautizo , matrimonio, se facilitan solamente al interesado o eventualmente a tercera persona que lleve autorización por el interesado ( en caso de bautizo, los padres ).*

## Presentation of Mary

The Memorial of the Presentation of the Blessed Virgin Mary in the Temple recalls – according to the apocryphal gospels, the day on which Mary, while still a child, was brought to the temple in Jerusalem to be offered to God. The Church wants to emphasize not so much the historical event in itself, of which there is no trace in the Gospels, but the total gift that Mary made of herself, by listening: “*Blessed are those who hear the Word of God and observe it*” (Lk. 11:28). This experience prepared the young girl from Nazareth to become the “temple of the Son of God”. The celebration of this feast dates back to the 6th century in the East with the dedication of the Basilica of Saint Mary the New built by the Emperor Justinian I near the ruins of the temple in Jerusalem. There is evidence that various monasteries in Italy celebrated the feast in the 9th century. It was not until the 15th century that it was included in the Roman Missal. This is also the one on which the Church celebrates the World Day of Cloistered Life, established by Pope Pius XII in 1953.

*While he was still speaking to the people, behold, his mother and his brothers stood outside, asking to speak to him. But he replied to the man who told him, “Who is my mother, and who are my brothers?” And stretching out his hand toward his disciples, he said, “Here are my mother and my brothers! For whoever does the will of my Father in heaven is my brother, and sister, and mother”.* (Mt. 12:46-50)

### ***Bonds of love, not of blood***

For the Memorial of the Presentation of the Blessed Virgin Mary, the liturgy proposes the passage from Matthew that speaks about how we are “related” to Jesus. It is a relationship not formed by blood, but by imitation: “*Whoever does the will of my Father in heaven is my brother, and sister, and mother*”. To become a member of “His family”, one must do so not by blood or belonging to a particular religion. Rather, it is a free and personal choice that translates into a commitment to do the will of the Father.

### ***Mary, the first disciple***

Confirming what has just been said, Jesus Himself said this in responding thus to a woman who was praising His Mother: “*‘Blessed is the womb that carried you and the breasts at which you nursed.’ He replied, ‘Rather, blessed are those who hear the word of God and observe it.’*” Mary is the woman who knows how to listen, who knows how to contemplate, who knows how to refer everything to her Son – “*Do whatever He tells you*” (Jn. 2:5). Mary is the One who never abandoned her Son Jesus, not even along the way of the Cross. She “stood” under the Cross. She is a disciple who never abandons the Lord Jesus, who always “stands behind” Him.

### ***Mary, model for Christians***

All of this can help us imitate the Virgin Mary. Every Christian is called to look at Mary so as to learn from her, to entrust themselves to her intercession and to guard the “purity of the faith” against any idols that surround us.

### ***Prayer***

*Remember, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to thy protection, implored thy help, or sought thy intercession, was left unaided. Inspired by this confidence I fly unto thee, O Virgin of virgins, my Mother. To thee do I come, before thee I stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in thy mercy hear and answer me. Amen.*

## XXXIII Sunday O.T.

Two words; six letters are all it takes to know that the movie’s over. If you actually go back to see one in a theater, you know that then the house lights come up; the audience stands and steadily makes its return to reality. But the Scriptures, much more important for our lives, at this time of year bring up a somewhat frightening question: “What comes with the end of reality?” To answer that one best, we rightly turn to the one Person who knows the answer to all but the date. We hear Him today talk about a darkening sun and a disappearing moon, accompanied by falling stars and a quaking universe. Even if we’re not told the day, it’s a safe bet that most of us would prefer to be somewhere else when that happens! Why would Our Lord tell us these things? And why would His Church proclaim the unpleasant truths today? Well, like a loving and practical Mother, the Church wants us to think of the future when we make some of our decisions in life. Right now, we have come near to the end of the Church’s Liturgical year. You might say that next Sunday’s Feast of Christ the King is the Church’s “New Year’s Eve.” We will have lived another year of reflecting on the all-important life of Christ in the Sunday celebrations. Today we are invited to ponder the end time of the world as we know it. Implied is another reminder that you and I are not “in charge.” All of this is not meant to scare us, or to become morbid. Just realistic. Especially so when it comes to the matter of our own lives. The Church is saying in the name of her mystical Head, Jesus Christ, that it would really be foolish to live and act as if this life of ours on earth is not going to end. Even if we are not around when the world ends. Thinking about our own end has some benefits. It keeps us humble. You must know that despite all your many accomplishments here below, many of which can make you justly proud, it will all come to an end. Knowing that can put a check on our spending selfishly when we have the obligation to aid the poor among us. Today just happens to be “World Day of the Poor” so named by Pope Francis. Perfect timing for sure. Meanwhile, we have the truth that Jesus, God’s Son, stands triumphant in Heaven. He offers His blessed assurance that on the other side of death lies a new world, replete with an indescribable joy that never ends. Here and now, he keeps His promise to be with us. He goes so far as to feed us with Himself in the Holy Eucharist. That nourishment helps us face our future energized with hope and confidence. So, all kidding aside, we could say quite truthfully that “Death is not a period, but a comma in the story of life.” *Reflection by Rev. Leonard N. Peterson*



## Presentación de la Virgen

Cada 21 de noviembre la Iglesia celebra la memoria de la Presentación de la Santísima Virgen María. En esta fecha se recuerda el episodio, recogido por la tradición, según el cual María fue llevada a los tres años al Templo de Jerusalén por sus padres, San Joaquín y Santa Ana.

Allí sería recibida junto a otras doncellas por el Sumo Sacerdote. De esta manera, María, aprendería desde pequeña el valor y el sentido de las promesas de Dios sobre la llegada del Mesías.

Esta celebración evoca la consagración que la Virgen hizo de sí misma a Dios, entrega prefigurada en su concepción inmaculada y que se va realizando a lo largo de su vida, en sintonía con los designios del Espíritu Santo. Por eso, decimos de María que es “La Llena de Gracia”.

### Origen de la celebración

El origen de esta celebración se remonta a la dedicación de la iglesia de Santa María la Nueva, ubicada muy cerca del Templo de Jerusalén, en el año 543.

Este acontecimiento deja en evidencia que en el siglo VI ya se celebraba la ‘Presentación de la Virgen’ en la Iglesia Oriental, y hasta habla de ello el emperador Miguel Comeno en una Constitución de 1166.

Pero sería recién en 1372 (siglo XIV) que el Papa Gregorio XI empezaría a celebrarla en Aviñón (Francia) cada 21 de noviembre. Posteriormente, el Papa Sixto V extendió la festividad a toda la Iglesia, incorporándola al calendario litúrgico romano.

### 21 de noviembre: Pedir por los que oran (Pro orantibus)

En 1953, el Papa Pío XII instituyó el día 21 de noviembre como la “Jornada pro orantibus” (Jornada ‘por aquellos que oran’), en honor a las **comunidades religiosas de clausura**. Es decir, todos los cristianos están invitados a rezar por las personas que dedican su vida precisamente a la oración.

Décadas después, en el año 2014, el Papa Francisco recordó que este día debería ser “una ocasión oportuna para agradecer al Señor por el don de tantas personas que, en los monasterios y en las ermitas, se dedican a Dios en la oración y en el silencio activo, reconociéndole aquella primacía que sólo a Él le corresponde”.

En esta Presentación de María se alude también a **la presentación de Cristo y de todos los cristianos al Padre Dios**.

### Propagación de la fiesta

Un gentil hombre francés, canciller en la corte del Rey de Chipre, habiendo sido enviado a Aviñón en 1372, en calidad de embajador ante el papa Gregorio XI, le contó la magnificencia con que en Grecia celebraban esta fiesta el 21 de noviembre. El Papa entonces la introdujo en Aviñón, y Sixto V la ofreció a toda la Iglesia.

María, según la promesa hecha por sus padres, fue llevada al templo a los tres años, en compañía de un gran número de niñas hebreas que **llevaban antorchas encendidas, con la participación de las autoridades de Jerusalén y entre el canto de los ángeles. Para subir al templo había quince gradas**, que María habría caminado sola a pesar de ser tan pequeña.

### María, sin saberlo, se preparaba para recibir a Dios

Los apócrifos dicen también que en el templo María se nutría con un **alimento especial que le llevaban los ángeles**, y que ella no vivía con las otras niñas sino en el “Sancta Sanctorum”, al cual tenía acceso el Sumo Sacerdote sólo una vez al año.

La realidad de la presentación de María debió ser mucho más modesta y al mismo tiempo más gloriosa.

**Por medio de este servicio a Dios en el templo, María preparó su cuerpo, y sobre todo su alma, para recibir al Hijo de Dios**, viviendo en sí misma la palabra de Cristo: “Bienaventurados más bien los que escuchan la palabra de Dios y la practican”.

### María, la eterna enamorada de Dios

María era una mujer enamorada de Dios. Era una mujer de oración, que tenía una conversación permanente y una comunión íntima con Dios.

Entender y vivir la vida de oración de María ayuda a vivir una vida de amor rendido al Plan supremo de Dios en cada vida.

La fiesta de la Presentación de María es una oportunidad para elegir rendirse a Dios y así participar en su plan para toda la humanidad.

## Memorare

Acordaos, oh piadosísima Virgen María!, que jamás se ha oído decir que ninguno de los que han acudido a vuestra protección, implorando tu auxilio, haya sido desamparado.

Animado por esta confianza, a Vos acudo, Madre, Virgen de la vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados me atrevo a comparecer ante Vos.

Madre de Dios, no desechéis mis súplicas, antes bien, escuchadlas y acogedlas benignamente. Amén.

# VAINIERI FUNERAL HOME



*A Family Tradition*  
 "We're a Part of Your Community ~ We're Family"

5923 KENNEDY BOULEVARD • NORTH BERGEN, NJ

**201-868-6555**



ANTHONY P. VAINIERI, OWNER, NJ LIC. NO. 2032 • VALERIE VAINIERI HUTTLE, DIRECTOR, NJ LIC. 3558 • ANTHONY P. VAINIERI, JR., MANAGER, NJ LIC. NO. 3880

**Make a Difference in Your Community**  
**VOLUNTEER**  
 with the American Red Cross  
 Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)

**Beer • Wine**  
**Spirits & Lottery**  
 Call now for *speedy* delivery!  
**201.854.8080**  
 7804 Bergenline Avenue,  
 North Bergen NJ 07047  
**OPEN LATE EVERYDAY**

**Mesón Español**  
 Authentic Spanish Cuisine  
 Lunch • Dinner • Cocktails  
 Your Hosts: Antonio & Carlos  
 Open 7 Days • Free Parking  
 5700 57th St., West New York, NJ 07093  
**201-865-5880**  
 Fax: 201-865-8751

**CHRISTIAN QUITO ESPINOZA** REALTOR®  
**O: 800.247.2407 | C: 201.233.7827**  
 CQuito@LivingGreatRE.com  
 ChrisQ.nj.realtor@gmail.com  
**www.LivingGreatRE.com**  
 22-24 Morlot Ave., Fair Lawn, NJ 07410

Notary Public

**Joseph Z. Konopka**  
 Funeral Home, LLC  
 Lizabeth S. Konopka, CFSP, Manager - N.J. Lic. No. 3060  
 9046 Palisade Avenue, North Bergen, NJ 07047  
**201-865-0923**  
[www.KonopkaFuneralHome.com](http://www.KonopkaFuneralHome.com)

**Garden State Crematory**  
 4101 Kennedy Blvd, North Bergen, NJ 07047  
 Call Now and Ask About:  
 • Purchasing a niche as a final resting place for your loved one's ashes  
 • Scattering, perpetual lights and The Tree of Life  
 • Memorial services in our chapel with loved one's ashes  
 Service Corporation International Call Us at **201-867-0219**

*Se Habla Espanol*

**Maria Gesualdi, Esq.**  
 Attorney At Law  
 6806 Bergenline Avenue  
 Guttenberg  
[maria@mariaesq.com](mailto:maria@mariaesq.com)  
**201-295-0700**

**MISSION PLUMBING & HVAC**  
 Your Home. Our Service. Your Comfort.  
 Licensed Plumbing & Air Conditioning  
 Church Vendor **201-832-7171**

**BARQUIN FUNERAL HOME**  
 Compassion, Dignity & Care  
 FAMILY OWNED & OPERATED  
*Sirviendo a la Comunidad Hispana*  
 Mario Barquin, Manager ~ NJ Lic 3993  
 7101 Broadway, Guttenberg, NJ 07093  
[www.BarquinFuneralHome.com](http://www.BarquinFuneralHome.com) (201) 869-3000

**The Knights of Columbus Council #15958**  
 Tropicana Atlantic City Bus Trip  
 Saturday, August 17, 2024  
 \$45 for Ticket, Get \$10 back in Slot Play  
 Departing 9:00 AM from 8016 Kennedy Blvd.  
 Breakfast starting at 8:00 AM  
 Call Mario at 201-463-5898 for more information.

**Xpertax CORP**  
 Jorge Arana Jr.  
 Income Tax & Accounting Services  
 Notary Public  
**Tel: 201-869-1804**  
[xpertaxcorp@gmail.com](mailto:xpertaxcorp@gmail.com)  
[www.xpertaxcorp.com](http://www.xpertaxcorp.com)  
 910 80th Street, North Bergen, NJ 07047

support Our Advertisers!  
**SHOP LOCAL • EAT LOCAL • ENJOY LOCAL**

**GARCIA LAW**  
 Immigration Law • Real Estate Law  
 Divorce/Family Law  
 Municipal Court/Traffic Tickets  
 "Hablamos Espanol"  
[www.garcialawnj.com](http://www.garcialawnj.com)  
 (862) 284-3600

Welcome to Our Church!

IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

**S** **A** **M** **I**

STOP ASK MATCH INFORM

Ask #WHATSMYNAME BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE

**Mallory's Army Foundation**  
 United Together In The Fight Against Bullying...  
 Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!  
[www.MallorysArmy.com](http://www.MallorysArmy.com)  
 (973) 440-8657 • [info@mallorysarmy.org](mailto:info@mallorysarmy.org)  
 It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:  
 Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.  
 Message and data rates may apply.

**INCREASE YOUR VISIBILITY IN THE COMMUNITY**  
 Place Your Ad Here to Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Chris Camizzi**

[ccamizzi@jppc.net](mailto:ccamizzi@jppc.net)  
**201-315-3830**

**catholicmatch®**  
 New York

*the latest deals, offers & events by your bulletin sponsors*

[CatholicMatch.com/dateNY](http://CatholicMatch.com/dateNY)